

Полные собрания сочинений еще готовятся, но даже если они и выйдут в свет, то издаются поистине мизерными тиражами и стоят недешево — своего читателя они в результате не находят.

Понятно, что в таких условиях говорить о востребованности результатов тяжелого кропотливого труда специалистов-текстологов не приходится. Увы, узок круг тех, кто может приобрести драгоценные во всех смыслах этого слова фолианты. Так что без активного использования компьютерных технологий (выпуска мультимедийных изданий на CD/DVD или размещения текстов в Интернете) гуманитарные науки не имеют будущего. Ведь их задача — привлечь как можно более широкий круг читателей, а не стать достоянием одних лишь специалистов-филологов и историков.

Горький или «горькая»?

Гуманитарные науки призваны действовать духовному и интеллектуальному развитию всего общества, а не отдельных, выражаясь языком современной молодежи, продвинутых личностей. Важно, чтобы люди приобщались к чтению классической литературы, походам в театры и музеи, а не ограничивались просмотром юмористических передач по «ящику». Только в этом случае существование гуманитарного направления в академической науке оправдано — тут ведь никто не проектирует нужные всем машины, спутники, мосты, не делает хирургических операций и не скрещивает сорта пшеницы, только книжки пишут. Если такая литература выпускается тиражом в несколько сотен экземпляров, то говорить о том, что она может сколько-нибудь серьезно влиять на общество, его мировоззрение и нравственность, наверное, просто несерьезно.

Кто-то может возразить, что академические собрания сочинений по определению не могут быть массовыми, поскольку носят сугубо научный серьезный характер. Это не так — публикуются в них те же произведения, что и в обычных, но с соблюдением всех нюансов, отражающих авторскую волю, т.е. содержание их тщательно выверяется специалистами-текстологами и сопровождается более полным и более подробным комментарием, включающим текстологическую часть (по какому источнику публикуется, как датируется и т.п.) и, так сказать, контекстную (реалии, о которых, собственно, идет речь).

В советские годы полные собрания сочинений (ПСС) классиков русской литературы выпускались по настоящему массовым тиражом, а сейчас, увы, минимальным. Возьмем с книжной полки 25-й том «Художественных произведений» ПСС Максима Горького и заглянем на последнюю страницу: там указано, что издательство «Наука» выпустило его в 1976 г. тиражом 298 300 экземпляров. А теперь посмотрим, что напечатано на аналогичной странице в том 14 уже серии «Письма» того же Полного собрания сочинений М. Горького, выпущенного всё тем же издательством «Наука», но в 2009 г. И тут выяснится, что тираж у него всего-навсего 1000 экземпляров, т.е. в 298,3 раза меньше, чем 33 года назад.

Можно, конечно, объяснить падение тем, что художественные произведения для аудитории интереснее, чем письма. Может быть и так, но упомянутый 25-й том содержит лишь заметки и наброски, а также примечания к «Жизни Клима Самгина».

Ключевой фактор — ценовой. Упомянутый том 1976 г. продавался по цене 1,5 рубля. Ну а что с книгой 2009 г.? В момент подготовки настоящей статьи любой желающий мог ее приобрести в Интернете в одном из популярных онлайн-магазинов OZON.ru за «каких-то» 1608 рублей. Не берусь судить, сколь большой или маленькой казалась совет-

Несобранные собрания

Проблемы академических изданий

Александр Евдокимов,

канд. филол. наук, специалист по творчеству М. Горького и А. Платонова, с.н.с. ИМЛИ РАН, ведущий редактор компьютерного журнала Hard'n'Soft

Российским филологам приходится всё больше уповать на современные цифровые технологии. Традиционные бумажные академические издания фактически были приостановлены на некоторое время, поскольку издавать их в прежнем виде стало совершенно нерентабельно. К сожалению, всё это грозит сокращением рабочих мест среди самых высококвалифицированных кадров — ученых, занимающихся изданием таких книг.

ским читателям стоимость горьковского тома. Но водка в то время стояла в три раза дороже. Сейчас же вместо одного фолианта с горьковскими письмами можно в супермаркете купить шесть, а то и восемь бутылок российского алкогольного напитка. Комментарии тут, что называется, излишни.

Можно при желании пересчитать и на «Докторскую» колбасу — результат будет один и тот же. Бумажные академические издания сейчас очень дороги и имеют тенденцию к подорожанию, становясь уделом немногих тонких ценителей словесности, благополучных в финансовом отношении.

В поисках выхода

Да и им, возможно, придется довольствоваться тем, что успели выпустить к настоящему времени. Некоторые издания оборваны буквально на полуслове. Скажем, подготовляемое отделом Института мировой литературы РАН (www.imli.ru), где я работаю, собрание сочинений М. Горького (серия «Письма») приостановлено на вышеупомянутом 14-м томе. Осталось издать еще 11. Но, увы, издательство «Наука» не торопится выпускать 15-й и последующие тома. Автор этих строк лично отвозил рукопись в указанное издательство аж летом 2009 г. и добивался, чтобы ее хотя бы приняли в производство. С тех пор ни слуху ни духу. На обсуждении судьбы академических изданий в Президиуме РАН 22 февраля 2011 г. руководитель издательства «Наука» В.И. Васильев прямо заявил (цитирую по стенограмме, размещенной на сайте РАН www.ras.ru): «Проблема издательства в том, что издания такого рода не пользуются спросом. Собрания сочинений не покупают».

На этом заседании многие выступающие говорили о кадрах — скоро некому будет заниматься выпуском этих изданий. Нет к тому никаких стимулов — ни материальных, ни творческих. Рутинная малооплачиваемая работа мало кого прельщает — нужно дорожить буквально каждым сотрудником, чей возраст еще не перевалил за балзакровский. Иначе в обозримой перспективе проблема академических изданий (святая святых отечественной гуманитарной науки) будет решена сама собой. Нет кадров — нет проблемы, потому что самих изданий не будет. Для культуры и науки России это был бы невосполнимый урон.

Слава Богу, что есть еще энтузиасты, но и их энтузиазм не беспредель. Верно замечено на упомянутом заседании Президиума РАН профессор РГГУ Ю.В. Манн (цитирую по той же стенограмме): «Самоотверженность молодых сотрудников на грани».

Что же делать? Необходимо радикальное омоложение руководства и

состава научных коллективов, занимающихся подготовкой собраний сочинений классиков. Прежде всего, потому, что, как отмечено было выше, назрела необходимость тотального их перевода в электронную форму, проще говоря, создания мультимедийных академических изданий и

удовлетворить этот спрос (без пошлости), готовить подобные семинары, да и создавать академические издания должны люди, близкие по возрасту и менталитету к потенциальной аудитории, специалисты, которые будут избирательно относиться к материалу, публикуя из него не все подряд,

а действительно интересные факты, письма, произведения, давая к ним пояснения живым современным литературным языком. Людям нужны не псевдоэнциклопедии, а именно примечания к тем фактам и реалиям, которые встречаются в тексте классика. Как с живописью — понять тонкие нюансы великого мастера без пояснений искусствоведа порой даже хорошо эрудированному человеку непросто.

Проблема в том, что, желая охватить всё и вся, исследователи зачастую уходят в сторону. Вместо пояснений к тексту стремятся изложить свои собственные взгляды и видение поднимаемых проблем. В советские годы много места тратилось на партийность и народность, а сейчас — на то, что сочтет нужным тот или иной автор. Читателю же нужны конкретные пояснения, чтобы он мог оперативно получить справку, а не блуждать в дебрях чужих построений.

Разумеется, в электронных версиях изданий должны широко использоваться все возможности компьютерных технологий. Тексты и ком-

размещения их в Интернете. С этой задачей, понятно, чисто психологически проще справиться молодым ученым, которые с современными цифровыми технологиями на «ты».

Пока же приходится с сожалением констатировать, что с внедрением электронных способов донесения информации до потенциального читателя дела (в частности, в ИМЛИ) обстоят неважно. На мультимедийных носителях (во всяком случае, должным образом) академические собрания сочинений классиков не выпускаются. Увы, отказался наш институт и от сотрудничества с онлайн-Фундаментальной электронной библиотекой (www.feb-web.ru), не предложив пока ничего другого.

Краткость — сестра успеха

Перейти на другой носитель информации — это еще полдела, требуется и содержимое готовить на современном уровне. Важно уметь доносить информацию до молодежной аудитории, делать издания и организовывать связанные с ними интернет-семинары по-настоящему интересными, искать коммерчески выгодные темы и подходы. Многих интересуют, например, личная жизнь или обстоятельства смерти классиков. Чтобы

ментарии нужно связать друг с другом перекрестными гиперссылками. Тогда читатель-пользователь сможет мгновенно переходить от произведения к комментарию и обратно. Только в этом случае примечания «заработают», будет стремление к ним обратиться. Соответственно, восприятие русской классики станет совсем иным.



Ближе к народу

Очень важно, чтобы ученые были надежно социально защищены, чтобы, занимаясь рукописями классиков, они не боялись взрыва какой-нибудь системы пожаротушения или обвала потолка себе на голову. Нужно, чтобы заработала наконец библиотека ИМЛИ РАН, которая после переезда закрыта для посетителей уже многие годы. И уж, конечно, необходимо, чтобы молодая женщина, занятая на научной работе, не рисковала оказаться в одночасье на улице с двумя маленькими детьми, а такое, к сожалению, едва не случилось у нас в институте. Без решения социальных вопросов трудно решать текстологические, да и какие бы то ни было еще проблемы.

Но самое главное, важно, чтобы кандидаты и доктора филологических наук были заняты интересной творческой работой. Жизненно необходимо найти средства на академические собрания сочинений русских писателей, но и сами они должны радикально измениться, стать, если можно так выразиться, ближе к народу. Издательство «Наука» могло бы формировать заказ уже академических институтов (на мой взгляд, оно просто обязано это делать): какие именно издания требуются, что в них должно быть отражено в первую очередь, каким образом преподнесено и оформлено. Тематический план и само содержание должно согласовываться между институтами и издательствами, чтобы они не существовали автономно друг от друга и вместе отвечали за результат.

Нужно не бояться некоторой коммерциализации — без нее не обойтись в условиях, когда жизнь заставляет искать средства для спасения академических изданий классиков русской литературы. Ну и конечно, требуется создавать параллельно дешевые и высокотехнологичные мультимедийные и бесплатные онлайн-версии, сохраняющие все элементы бумажного оригинала, но добавляющие к ним функционал современных цифровых технологий — виртуальные фотоальбомы, звуковые фрагменты, видеосюжеты, встроенный машинный перевод хотя бы на английский язык, голосовой движок для озвучивания текстов и многое другое. Нужно, не побоюсь это сказать, создавать еще и специальные приложения к ПСС для современных мобильных платформ — Android OS, Apple iOS и др. Но все это станет возможным только в том случае, если заниматься академическими изданиями будут поколения, которые в равной степени отчетливо представляют, чем iPod, например, отличается от iPad, а Гоголь от Гегеля

мультимедийные и бесплатные онлайн-версии, сохраняющие все элементы бумажного оригинала, но добавляющие к ним функционал современных цифровых технологий — виртуальные фотоальбомы, звуковые фрагменты, видеосюжеты, встроенный машинный перевод хотя бы на английский язык, голосовой движок для озвучивания текстов и многое другое. Нужно, не побоюсь это сказать, создавать еще и специальные приложения к ПСС для современных мобильных платформ — Android OS, Apple iOS и др. Но все это станет возможным только в том случае, если заниматься академическими изданиями будут поколения, которые в равной степени отчетливо представляют, чем iPod, например, отличается от iPad, а Гоголь от Гегеля

Данная статья в первоначальном варианте была опубликована на сайте Экспертной сети «ГосБук»: www.gosbook.ru/node/19866



Л.Н. Толстой и А.М. Горький. Ясная Поляна, 1900 г. Фото С.А. Толстой



ПСС Ф.М. Достоевского, «Наука», 1972 г.